

513901-2026 - Wettbewerb

Kroatien – Diverse Möbel und Einrichtungen – Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin
OJ S 141/2026 24/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

E-Mail: javna-nabava@kazup.hr

Rechtsform des Erwerbers: Regionale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: OPĆINA CETINGRAD

E-Mail: opcina.cetingrad@inet.hr

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin

Beschreibung: Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin

Kennung des Verfahrens: 6c989747-d5f8-481a-98ce-b57b5c3c1028

Interne Kennung: 40-98/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Otvoreni postupak

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39150000 Diverse Möbel und Einrichtungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 302 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Pri izradi Dokumentacije o nabavi Naručitelj je izbjegavao upućivanje na marku, izvor, patenti sl. te je sav materijal i oprema koji se ugrađuju u okviru ovog postupka nabave specificiran na funkcionalan način bez navođenja marke, izvora, patenta i sl. S obzirom na to da ova Dokumentacija o nabavi ne upućuje na marku, izvor, patent i sl., ne propisuju se kriteriji za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave. Međutim, za slučaj da neki dio tehničkih specifikacija upućuje na određenu marku ili izvor, ponuditelj može ponuditi jednakovrijedan proizvod te se smatra da vrijedi izraz „ili jednakovrijedno“ čak

iako nije naveden. Ova napomena ima apsolutni prioritet u tumačenju dijelova Dokumentacije o nabavi za slučaj upućivanja na tehničke specifikacije u obliku marke, izvora, patenta i sl. Za svako upućivanje na tehničke specifikacije u obliku normi ili u drugom obliku propisanom člankom 209.ZJN 2016. i 114/2022, u bilo kojem dijelu ove Dokumentacije o nabavi, vrijedi izraz „ili jednakovrijedno.“ U slučaju da izraz nije naveden, ovom napomenom daje se na znanje svim gospodarskim subjektima da generalno vrijedi izraz jednakovrijednosti za svako upućivanje na tehničke specifikacije u obliku normi te ova napomena ima apsolutni prioritet u tumačenju dijelova Dokumentacije o nabavi u kojima se upućuje na tehničke specifikacije u obliku normi. Ako Naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz članka 209.ZJN 2016. i 114/2022, ne smije odbiti ponudu zbog toga što ponuđeni radovi, usluge ili roba nisu u skladu s tehničkim specifikacijama na koje je uputio, ako gospodarski subjekt u ponudi na zadovoljavajući način Naručitelju dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ZJN 2016. i 114/2022, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama. Dokazivanje da rješenja (roba, radovi, usluge) koja gospodarski subjekt predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve pojedine navedene norme mora biti u ponudi zadovoljavajuće prikazano, odnosno gospodarski subjekt u ponudi treba na zadovoljavajući način dokazati da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju postavljene zahtjeve. Prethodno navedeno dokazivanje jednakovrijednosti je potrebno dostaviti sukladno čl. 213. ZJN 2016. i 114/2022, s time da tijelo koje je izdalo dokument kojim se dokazuje jednakovrijednost s pojedinim normama (ocjena sukladnosti) mora biti akreditirano u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen, Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Betrug: Prijevarena

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Pranje novca ili financiranje terorizma

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Neisplata plaće

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Plaćanje poreza

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Oprema interijera i namještaj

Beschreibung: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffe bar i sanitarije, a veličina tlocrtna površine projektirane građevine iznosi 123,23 m². Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Interne Kennung: 40-98/2026-1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39150000 Diverse Möbel und Einrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39154000 Messeeinrichtungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/09/2026

Laufzeit: 6 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 57 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2014/2020)

Kennung der EU-Mittel: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP.

3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i

prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja
Zusätzliche Informationen: Komunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i /ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijek izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obavezan je za isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beschreibung: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponuđeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Specifično iskustvo stručnjaka

Beschreibung: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju produkt dizajn i grafiku. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2,Karlovac,OIB:65050537368).

Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost

ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računске greške, • dostavljanja neistinitih podataka, • nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Eröffnungstermin — Beschreibung: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: **UGOVORNA KAZNA**

Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Interpretacijski, grafički i tiskani sadržaji

Beschreibung: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffè bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m². Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Interne Kennung: 40-98/2026-2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39150000 Diverse Möbel und Einrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/09/2026

Laufzeit: 6 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 30 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2014/2020)

Kennung der EU-Mittel: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP.

3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Komunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijek izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obvezan je isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beschreibung: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponudeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Specifično iskustvo stručnjaka

Beschreibung: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju izradu interpretacijskih tekstova i grafički dizajn. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računске greške, • dostavljanja neistinitih podataka, • nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Eröffnungstermin — Beschreibung: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: UGOVORNA KAZNA

Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Multimedijaska i IT oprema s instalacijom

Beschreibung: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffe bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m². Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Interne Kennung: 40-98/2026-3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39150000 Diverse Möbel und Einrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 32322000 Multimediaausrüstung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

5.1.3. **Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 01/09/2026

Laufzeit: 6 Monate

5.1.4. **Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. **Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 105 000,00 EUR

5.1.6. **Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2014/2020)

Kennung der EU-Mittel: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP.

3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Komunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijek izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obvezan je za isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beschreibung: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponudeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Specifično iskustvo stručnjaka

Beschreibung: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju multimediju i IT. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasniti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računске greške, • dostavljanje neistinitih podataka, • nedostavljanje dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanje dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Eröffnungstermin — Beschreibung: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: UGOVORNA KAZNA

Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi

odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

5.1. Los: LOT-0004

Titel: Rasvjeta

Beschreibung: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffe bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m². Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Interne Kennung: 40-98/2026-4

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39150000 Diverse Möbel und Einrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 31527260 Beleuchtungssysteme

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/09/2026

Laufzeit: 6 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 110 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2014/2020)

Kennung der EU-Mittel: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP. 3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja
Zusätzliche Informationen: Kommunikation zwischen den Vertragspartnern wird durchgeführt werden durch Post (oder durch den befugten Dienstleister für Postdienste), Telefon, elektronische Post oder persönliche Zustellung von Briefen. Elektronische Post und Briefe müssen an die Personen, die befugt sind, die Kommunikation oder die Unterzeichnung des Vertrags, und nicht den Namen des Vertrags. Vor der Lieferung und/oder der Installation der Ware wird der Auftraggeber dem Lieferanten eine Bestellung für die Lieferung und/oder die Installation der Ware erteilt. Nach der Bestellung des Auftrags, wird der Auftraggeber und der Lieferant einverstanden sein, dass der Termin der Übergabe der Ware. Die Ausführung des Gegenstands der Beschaffung umfasst die Lieferung und die Montage der Ausrüstung (falls es anwendbar ist), wie es in der Preisliste mit technischen Spezifikationen. Die Ausführung des Gegenstands der Beschaffung, oder einzelne Phasen des Gegenstands der Beschaffung besteht aus dem Protokoll der Übernahme, das von den befugten Vertretern des Auftraggebers und des ausgewählten Anbieters, die es sein wird dokumentiert während der Ausführung des Gegenstands der Beschaffung. Der Gegenstand der Beschaffung wird als ausgeführt angesehen, wenn der Auftraggeber das Protokoll der Übernahme, in Bezug auf den Teil der Ausrüstung, auf den das Protokoll bezieht. Bei der Zusammenstellung des Protokolls der Übernahme, der ausgewählte Anbieter verpflichtet ist, die gelieferten Produkte zu liefern, die technische Dokumentation, die Aussagen über die Übereinstimmung mit der Verantwortung des Herstellers, wenn es anwendbar ist. Der Vertrag wird mit der ordnungsgemäßen Übergabe des gesamten Gegenstands der Beschaffung abgeschlossen.

smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beschreibung: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponuđeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Specifično iskustvo stručnjaka

Beschreibung: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno

izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju rasvjetne sustave. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računske greške, • dostavljanje neistinitih podataka, • nedostavljanje dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanje dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Karlovačka županija, A. Vraniczanya 2, 47000 Karlovac.

Eröffnungstermin — Beschreibung: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlašteni predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlašteni predstavnici ponuditelja. Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: UGOVORNA KAZNA

Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

KARLOVAČKA ŽUPANIJA

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Registrierungsnummer: 65050537368

Postanschrift: Ambroza Vraniczanya 2

Stadt: Karlovac
Postleitzahl: 47000
Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)
Land: Kroatien
Kontaktperson: Sanja Sila Mlikan i Nikolina Žužić
E-Mail: javna-nabava@kazup.hr
Telefon: +385 666111
Internetadresse: <https://www.kazup.hr>
Profil des Erwerbers: <https://www.kazup.hr>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Federführendes Mitglied
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: OPĆINA CETINGRAD
Registrierungsnummer: 41363755317
Postanschrift: Trg Hrvatskih branitelja 2
Stadt: Cetingrad
Postleitzahl: 47222
Land, Gliederung (NUTS): Karlovačka županija (HR027)
Land: Kroatien
Kontaktperson: Miodrag Medved
E-Mail: opcina.cetingrad@inet.hr
Telefon: +385 047781002
Internetadresse: <https://www.cetingrad.hr/>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Registrierungsnummer: 95857869241
Postanschrift: Ulica grada Vukovara 23/V
Stadt: Zagreb
Postleitzahl: 10000
Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Kontaktperson: Kontakt
E-Mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Narodne novine d.d.
Registrierungsnummer: TED94
Registrierungsnummer: HR64546066176
Postanschrift: Savski gaj XIII. 6
Stadt: Zagreb

Postleitzahl: 10020
Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Kontaktperson: EOJN Helpdesk
E-Mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetadresse: <https://www.nn.hr/>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

c39df6a7-c3ff-4211-b14c-7e9dfb9dd63d-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Nastavno na zaprimljene upite gospodarskih subjekata učitava se projekt stalnog postava te dolazi do izmjene troškovnika za grupu 3.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Abschnittskennung: LOT-0002

Abschnittskennung: LOT-0003

Abschnittskennung: LOT-0004

Beschreibung der Änderungen: Izmjena troškovnika - Izmjena troškovnika za grupu 3. te učitavanje projekta stalnog postava.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 25/07/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 38af1882-bd98-4d5e-aedb-57b2cd6269c5 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Kroatisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 513901-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 141/2026

Datum der Veröffentlichung: 24/07/2026